

**Европейская экономическая комиссия****Европейское региональное  
бюро Всемирной организации  
здравоохранения**

Совещание сторон Протокола по проблемам  
воды и здоровья к Конвенции по охране  
и использованию трансграничных водотоков  
и международных озер

**Комитет по соблюдению**

Двадцать четвертое совещание  
Женева, 5 июня 2023 года

**Доклад Комитета по соблюдению о работе его двадцать  
четвертого совещания****I. Организационные вопросы**

1. Двадцать четвертое совещание Комитета по соблюдению, действующего в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), состоялось 5 июня 2023 года в Женеве в гибридном формате<sup>1</sup>.

2. На совещании присутствовали следующие члены Комитета: г-жа Ильдико Бодгал; г-н Джан Лука Бурчи; г-н Антонио Педро де Нобре Кармона Родригес; г-жа Ингрид Хорус; г-жа Гюнель Гурбанова; г-н Мортен Николс; г-жа Анна Цветкова; г-н Сергей Виноградов; и г-н Хорхе Виньюалес. Совещание обслуживалось секретариатом Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций.

**II. Выборы должностных лиц и торжественное заявление  
новых членов**

3. Комитет переизбрал на должность Председателя г-на Виньюалеса и избрал на должность заместителя Председателя г-на Виноградова на период 2023–2025 годов.

4. Члены Комитета, избранные на свой первый срок на шестой сессии Совещания Сторон Протокола (Женева, 16–18 ноября 2022 года), а именно г-жа Бодгал, г-н Бурчи и г-жа Гурбанова, а также г-н Кармона Родригес, избранный взамен г-жи Катарини де

<sup>1</sup> Дополнительную информацию, список участников и документы совещания см. на сайте <https://unece.org/info/events/event/373782>.



Альбукерке<sup>2</sup>, сделали торжественное заявление о том, что они будут выполнять свои функции беспристрастно и добросовестно.

### **III. Утверждение повестки дня**

5. Комитет по соблюдению утвердил свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.WH/C.1/2023/1–EUCHP/2219533/3.1/2023/CC/03.

### **IV. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений**

6. Комитет отметил, что никаких представлений, обращений и сообщений до начала совещания получено не было.

### **V. Последующие меры по выполнению решений Совещания Сторон, принятых на его шестой сессии, и будущая работа**

7. В дополнение к рекомендациям, содержащимся в докладе Комитета Совещанию Сторон<sup>3</sup>, Комитет обсудил различные последующие меры в связи с принятым Совещанием Сторон на его шестой сессии решением VI/1 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/24/Add.2–EUCHP/2219533/3.1/2022/MOP-6/06/Add.2, в процессе подготовки).

#### **A. Рассмотрение соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом**

8. Комитет рассмотрел положение дел с установлением целевых показателей в соответствии с Протоколом у двух Сторон, которые еще не сообщили о своих целевых показателях и сроках их достижения, а именно у Албании и Черногории.

9. В отношении Албании отмечалось, что в предыдущем трехлетнем периоде эта страна сообщила о том, что цели, установленные в соответствии с Протоколом, содержатся в проекте Национальной секторальной стратегии в области водоснабжения и санитарии на 2019–2030 годы. На своем двадцать третьем совещании (Женева, 7 июня 2022 года) Комитет счел, что, хотя эта Стратегия еще не принята, уровень детализации целевых показателей в кратком докладе Албании, представленном в рамках пятого отчетного цикла по Протоколу<sup>4</sup>, является достаточным для того, чтобы составить позитивное представление о положении дел.<sup>5</sup>

10. На текущем совещании Комитет отметил, что принятие Стратегии еще не завершено. Однако, судя по информации координационных центров этой страны, ожидается, что процесс будет завершен в ближайшее время. Комитет просил секретариат продолжить взаимодействие с албанскими национальными координационными центрами, способствовать скорейшему принятию Стратегии и запросить дополнительную информацию о ходе реализации содержащихся в ней целевых показателей согласно Протоколу. Комитет повторно рассмотрит положение дел по этому вопросу на своем следующем совещании.

---

<sup>2</sup> См. Draft unedited list of decisions adopted by the sixth session of the Meeting of the Parties, para. 11 (e). URL: [https://unece.org/sites/default/files/2022-12/MOP6\\_unedited%20list%20of%20decisions\\_18Nov22\\_final.pdf](https://unece.org/sites/default/files/2022-12/MOP6_unedited%20list%20of%20decisions_18Nov22_final.pdf).

<sup>3</sup> ECE/MP.WH/2022/6–EUCHP/2219533/3.1/2022/MOP-6/12, пп. 105–112.

<sup>4</sup> См. [https://unece.org/fifth-reporting-exercise-under-protocol-water-and-health-november-2021-april-2022#accordion\\_1](https://unece.org/fifth-reporting-exercise-under-protocol-water-and-health-november-2021-april-2022#accordion_1).

<sup>5</sup> ECE/MP.WH/C.1/2022/2–EUCHP/2219533/3.1/2022/CC2/06, п. 7.

11. Что касается Черногории, то целевые показатели, установленные в рамках Протокола, до сих пор находятся на стадии проекта. Комитет постановил и далее внимательно следить за ходом работы по установлению целевых показателей и поручил секретариату продолжить практику поддержания неофициальных контактов с национальными координационными центрами.

## **В. Рассмотрение соблюдения требований по представлению отчетности в соответствии с Протоколом**

12. Комитет с удовлетворением отметил, что в рамках пятого цикла представления отчетности по Протоколу свои национальные краткие доклады представили все Стороны.

13. Вместе с тем он также напомнил, что в ходе пятого отчетного цикла неоднократно отмечались принципиальные недостатки в области отчетности, в частности, в некоторых докладах приведены ссылки на внутренние законы и регламенты или документы Европейского союза без указания конкретной ссылки на целевые показатели в рамках Протокола, а также не приведена полная информация по целевым показателям или другим разделам, указанным в типовой форме докладов. В этой связи Комитет подчеркнул важность представления докладов в соответствии с типовой формой кратких докладов согласно Протоколу<sup>6</sup>. Кроме того, Комитет отметил, что, когда целевые показатели устанавливаются в рамках применимых договоров Европейского союза, тем не менее необходимо сообщать об их соответствии указанным в пункте 2 статьи 6 Протокола областям, в отношении которых должны устанавливаться целевые показатели. С руководством по этому вопросу можно ознакомиться в пояснительной записке Комитета, подготовленной в рамках процесса консультаций с Латвией, Литвой и Эстонией «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их взаимосвязь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы водоснабжения и здравоохранения»<sup>7</sup>.

14. Комитет отметил, что было бы целесообразно довести вышеупомянутые замечания до сведения Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности. В частности, в рамках своего мандата по содействию соблюдению требований Комитет будет приветствовать возможность принять участие в текущем процессе разработки электронной системы отчетности и соответствующих руководящих принципов. Комитет просил секретариат представить дополнительную информацию о процедуре и технических возможностях передачи материалов в онлайн-системе отчетности. На основе этой информации Комитет мог бы принять решение об организации своей внутренней работы.

## **С. Консультации со Сторонами для содействия осуществлению Протокола**

15. Комитет кратко напомнил об итогах процесса консультаций, проведенного в прошлом трехлетии с Российской Федерацией<sup>8</sup>.

16. Комитет также напомнил, что анализе национальных кратких докладов, представленных в соответствии со статьей 7 Протокола, позволил ему выявить несколько Сторон, которые могли бы воспользоваться консультациями. Комитет кратко рассмотрел положение дел у таких Сторон.

<sup>6</sup> См.

[https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Funece.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2021-12%2FTemplate\\_5th\\_reporting\\_cycle\\_ENG.docx&wdOrigin=BROWSELINK](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Funece.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2021-12%2FTemplate_5th_reporting_cycle_ENG.docx&wdOrigin=BROWSELINK).

<sup>7</sup> URL: [https://unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/WAT/11Nov\\_19-21\\_MOP5PWH/Official\\_docs/ECE\\_MP.WH\\_2019\\_5\\_Add.1\\_ENG.pdf](https://unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/WAT/11Nov_19-21_MOP5PWH/Official_docs/ECE_MP.WH_2019_5_Add.1_ENG.pdf).

<sup>8</sup> Дополнительную информацию см. на сайте <https://unece.org/ecempwhcccons7-russian-federation>.

17. Комитет отметил, что на шестой сессии Совещания Сторон Протокола делегация Азербайджана проявила интерес к участию в процессе консультаций с целью поддержки пересмотра национальных целевых показателей согласно Протоколу. В этой связи Комитет считал, что, хотя Азербайджан уже воспользовался процессом консультаций в 2015–2016 годах, с тех пор прошло несколько лет, и потребности страны могли измениться.

18. В свете вышеизложенного Комитет просил секретариат направить Азербайджану письмо, с тем чтобы он подтвердил свою заинтересованность в участии в процессе консультаций и просить азербайджанские власти уточнить характер потребностей страны. На основе этой информации Комитет примет решение об организации своей внутренней работы в соответствии с прежней практикой.

#### **D. Повышение осведомленности о процедуре соблюдения**

19. Председатель кратко напомнил об усилиях по повышению осведомленности, предпринятых в предыдущие трехлетние периоды, включая сотрудничество с другими договорными органами и со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги.

20. Впоследствии Комитет рассмотрел будущие возможности для повышения осведомленности о Протоколе и процедуре соблюдения, включая возможность организации научных мероприятий и/или участия в них, а также мероприятий, ориентированных на постоянные представительства в Женеве. Г-н Виноградов сообщил, что представит Протокол на XVIII Всемирном водном конгрессе (Пекин, 11–15 сентября 2023 года) в ходе заседания, посвященного вопросам осуществления и соблюдения.

21. Во время обсуждений также отмечалась необходимость более активного продвижения аспекта Протокола, связанного с общественным здоровьем, что можно сделать, в частности путем изучения возможностей сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о праве на здоровье.

22. Кроме того, Комитет выразил заинтересованность в возобновлении обмена опытом с председателями комитетов других многосторонних природоохранных соглашений в рамках ЕЭК.

23. Было решено, согласно которому члены Комитета в сотрудничестве с секретариатом продолжат изучение возможностей для повышения осведомленности и что они будут пропагандировать Протокол во всех соответствующих случаях, в том числе на международных конференциях и научных лекциях, организуемых на международном и/или национальном уровне.

#### **E. Содействие соблюдению обязательств по Протоколу**

24. Председатель напомнил, что в прошлом трехлетии Комитет разработал две пояснительные записки в соответствии со своим мандатом «облегчать, поощрять и добиваться соблюдения обязательств по Протоколу в целях предотвращения споров путем предоставления ... рекомендаций или помощи Сторонам»<sup>9</sup>.

25. В ходе трехлетнего периода 2020–2022 годов Комитет приступил к разработке пояснительной записки по Протоколу и охране индивидуального и общественного здоровья. Однако в связи с ограниченностью ресурсов срок подготовки ее проекта был перенесен на трехлетний период 2023–2025 годов<sup>10</sup>.

---

<sup>9</sup> См. ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3, решение I/2 о рассмотрении соблюдения, приложение, п. 1 а)–б).

<sup>10</sup> См. ECE/MP.WH/C.1/2022/2–EUCHP/2219533/3.1/2022/CC2/06, п. 18.

26. На текущем совещании Комитет обсудил направленность и сферу охвата этой записки и решил, что она будет краткой и будет посвящена ключевым положениям Протокола, касающимся общественного здоровья. Для подготовки проекта документа Комитет решил создать рабочую группу, которую возглавит г-н Бурчи с учетом его знаний и многолетнего опыта работы в области международного медицинского права.

27. Комитет счел, что подготовленные к настоящему времени пояснительные записки играют полезную роль в плане облегчения соблюдения Протокола Сторонами и нахождения ответов на вопросы, связанные с правовыми положениями Протокола, которые задают страны, рассматривающие возможность присоединения к нему. При разработке и использовании записки по общественному здоровью следует руководствоваться и этой целью. В рамках своей будущей работы Комитет мог бы рассмотреть возможность внесения дальнейшего вклада в разъяснение положений Протокола.

## **VI. Программа работы и расписание будущих совещаний**

28. Комитет в предварительном порядке постановил провести свое двадцать пятое совещание 5–6 марта 2024 года в Женеве. Затем в зависимости от своих потребностей Комитет обсудит и согласует дату проведения своего двадцать шестого совещания.

## **VII. Утверждение доклада**

29. Комитет утвердил свой доклад с использованием электронных средств после завершения совещания.

---